

# CIVICA MAGAZINE

Numéro 14 - Mars 2017

© Paris - Musée de l'Armée, Dist. RMN-GP/ Pascal Segrette



CIVICA



|| 2017, année électorale  
p.8



|| Congrès : demandez  
le programme !  
p.11-12



|| Une BD pour parler de  
la citoyenneté  
p.19

# VISITE D'ÉTUDE DE CIVICA 2017 LISBONNE, ALENTEJO ET ALBUFEIRA

Dans le cadre de sa

**coopération d'éducation citoyenne à l'internationale**

**CIVICA organise sa prochaine visite d'étude**

**au Portugal passant par Lisbonne, l'Alentejo et Albufeira**

**du 29 octobre au 01 novembre 2017.**



- **Institutions démocratiques**
- **Organisations citoyennes et éducatives**
- **Collectivités territoriales**
- **Rencontres officielles**
- **Réunions informatives et formatrices**
- **Présidence de la République**
- **Assemblée Nationale**
- **Association des collectivités**
- **Maires du Portugal**

Pour plus d'informations, merci de contacter

Madame Marilyne Miranda au 06 37 25 45 89 ou par mail à [contact.civica@gmail.com](mailto:contact.civica@gmail.com)



## FOCUS

Début d'année intense pour Civica et ses membres  
p.9

LE CONGRES CIVICA 2017  
Rendez-vous annuel incontournable des élu(e)s en France  
p.11

## ILS FONT L'ACTUALITÉ

Le Grand Paris, le Grand Emploi en 2017 !

« Les enfants du petit pays » prennent la direction de l'arc-en-ciel  
p.6

## ACTUALITÉ

Obsessions d'Anna SANTOS  
égalité et citoyenneté  
p.7

## REGARDS SUR

2017 année électorale !  
Du côté de Civica  
p.8

## CIVICA S'ENGAGE

L'AMIF organise les Trophées CMJ et CME

À Pomponne, place à la citoyenneté !

Lunettes nomades une autre vision de la citoyenneté  
p.16



**Amélie Pinheiro  
avec RTP**

**Prochain concert fado  
Congrès AMIF  
le 29 mars à 17h30**



**Maire de  
Ponta Delgada Açores,  
M. José Manuel Bolieiro**

# 17 ans !

Cela fait déjà 17 ans que nous avons le plaisir de nous mobiliser au tour de la participation citoyenne, de nous réunir en congrès pour faire vivre ces valeurs qui nous tiennent à cœur.

Cela fait maintenant deux années que nous avons élu domicile à l'Hôtel national des Invalides pour notre journée nationale qui se tient cette année le dimanche 19 mars 2017.

## » Ce congrès fait désormais partie des rendez-vous incontournables de notre action.

Cette année, notre congrès abordera la participation citoyenne par l'éducation ainsi que la participation électorale de tous au travers des campagnes de sensibilisation, de la formation et de l'information, tout en prenant en compte les enjeux liés aux échéances majeures de ce premier semestre 2017.

Vitrine du travail réalisé quotidiennement par toutes les composantes de notre structure, le congrès dressera le bilan des actions menées durant toute l'année 2016 et permettra de mettre le cap sur les différentes activités prévues pour l'année 2017.

J'ai eu le plaisir au cours de ce premier trimestre de me réunir avec les délégués territoriaux de Civica afin de préparer de façon collégiale ce rendez-vous de mars. Un mois de mars qui s'annonce particulièrement

dense puisqu'il se prolongera avec le Congrès des Maires d'Île de France du 28 au 30 mars prochain avec notre forum Civica. Nos partenaires internationaux seront présents : le stand de la ville d'Albufeira, la présence de la mairie de Lisbonne, de l'ANAFRE, ainsi que plusieurs parlementaires portugais.

Mercredi 29 mars, Civica aura l'honneur de participer, en tant que membre du jury, à la remise des trophées des Conseils Municipaux des enfants et des jeunes afin de valoriser et d'encourager les initiatives citoyennes. Les prochains mois n'en seront pas moins intenses avec un voyage d'étude à Albufeira, à l'Alentejo ou encore à Lisbonne. Autant d'actualités consultables sur notre site internet [www.civica.fr](http://www.civica.fr).

Enfin valoriser les échanges d'expériences, développer la formation en conjuguant nos compétences et en unissant nos forces pour assurer l'avenir de notre action d'éducation citoyenne pour tous, voilà le cap que nous nous fixons pour 2017.

Plus que jamais, vous pouvez compter sur notre mobilisation pour faire rayonner nos valeurs.

Bon congrès à tous !  
Bien amicalement,



### Paulo Marques

Président de l'association CIVICA

Conseiller Territorial Paris, Terres d'Envol

Conseiller Municipal d'Aulnay-sous-Bois délégué aux Relations Internationales

Membre du Conseil d'Opinion de la Radio et Télévision du Portugal

Président de l'assemblée des Portugais de France (CCP France)

**dlsi**  
L'énergie de vos emplois

## Le Grand Paris, le Grand Emploi en 2017 !

Entreprise familiale créée en 1992, le groupe DLSI « l'énergie de vos emplois » compte 70 agences en France et affiche un chiffre d'affaires de 195 M€ en 2016.

**Civica : 70 000 logements sont créés chaque année en Île de France, quelles sont les retombées en termes d'emploi pour les Franciliens ?**

**Antonio Borges :** Cette montée en charge des travaux, à l'image du vaste projet d'infrastructures autour du Grand Paris, nécessite incontestablement un recours important à l'emploi pour toutes les entreprises mobilisées. L'impact est immédiat puisque nous voyons apparaître tous les jours de nouvelles offres d'emplois. Tous les corps d'état sont d'ores et déjà disponibles et recherchés. Il est aujourd'hui trop tôt pour *quantifier les retombées précises, mais on peut déjà affirmer qu'elles seront importantes sur ce secteur.*

**C. : Vous êtes sur le terrain et "orchestrez" la relation employeur du BTP avec les demandeurs d'emploi. Quelle est votre action?**

**A. B. :** La mission du groupe DLSI consiste à trouver, de façon rapide et efficace, des solutions pour les entreprises du BTP dont les besoins sont de plus en plus importants en termes de recrutement, ainsi que pour les personnes à la recherche d'opportunité dans ce secteur en pleine croissance.

Nous faisons face, depuis le début de l'année à une forte augmentation des offres d'emploi, qu'il s'agisse de CDD, CDI ou d'interim. Nous avons plus de 4500 intérimaires par jour dont 1000 sur l'Île de France avec des opportunités très variées : boiseur, coffreur, maçon, conducteur, grutier, bancheur, mineur, ferrailleur, foreur, terrassier etc.

Pour gagner en efficacité, nous disposons d'un logiciel Pro-Actif, d'un système de qualité ISO et d'un organisme de formation intégrée. En 2017, le BTP recrute, DLSI a forcément la solution pour vous !

Contactez Antonio BORGES  
06 63 05 02 56 - [antonio.borges@groupeedlsi.com](mailto:antonio.borges@groupeedlsi.com)  
Agence DLSI - 90 Boulevard Magenta Paris 10e

## En 2017 « Les enfants du petit pays » prennent la direction de l'arc-en-ciel

Après des débuts prometteurs au Togo puis au Cap vert, c'est tout naturellement que Sandra Moniz, membre de Civica, élue déléguée à la vie locale à La Verrière, a fait le choix de poursuivre son action en tant que Présidente de l'association « Les enfants du petit pays » au Bénin en ce début 2017.

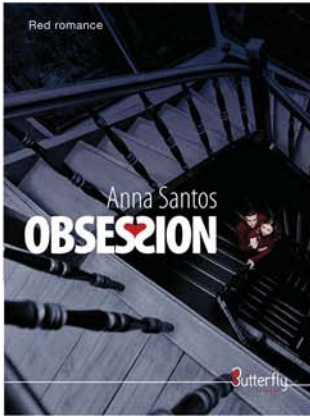
Partie à la rencontre des enfants de l'orphelinat « Arc en Ciel » durant le mois de février accompagnée du vice-Président de l'association, Sandra Moniz a décidé d'accompagner cette structure dans l'éducation,

le parcours scolaire, éducatif et aussi citoyen des enfants.

Un soutien rendu possible grâce aux collectes de fonds, livres, de vêtements, de chaussures mais aussi de jouets rendu possible par la participation d'une ONG.

Toujours à la recherche de bénévoles pour mettre en place les actions de l'association, Sandra Moniz se fixe maintenant pour objectif de rénover l'infirmerie, de mettre en place une bibliothèque ainsi qu'une salle informatique.





## Obsessions d'Anna SANTOS aux éditions Butterfly Editions

Étudiante en droit social, passionnée par la lecture et l'écriture, la jeune Anna Santos a publié son premier roman « Obsessions » le 1er février 2017.

Repérée à seulement 23 ans pour son talent par la maison d'édition Butterfly Editions, Anna Santos, qui puise son inspiration dans ses voyages, notamment au Portugal, tient le lecteur en haleine dès les premières pages de son roman.

Dans Obsessions, Elena Scott voit le cours de son existence bouleversé à la suite d'un simple casting proposé au sein de sa faculté de droit. Dès qu'elle apprend qu'elle a été retenue pour camper le rôle principal de ce film prévu au box-office, ses certitudes s'envolent. Malgré des parents protecteurs et un petit-ami qu'elle pense aimer passionnément, elle décide de laisser tomber ses études qui ne l'intéressent pas et de se lancer dans l'inconnu.

Cette expérience va changer sa vie. Mais pas seulement... Lui, Ethan Stinson s'apprête à la bouleverser dans tous les sens du terme... Quelque chose d'indéfinissable l'attire en lui... Mais qui se cache derrière cet acteur connu et reconnu mondialement ? Sa beauté n'est-elle que le reflet de l'attrance qu'il lui inspire ? Ou cela va-t-il plus loin que ses croyances et ses certitudes ?

Entre Paris, New York et Lisbonne, entre appréhensions, mensonges et trahisons, la passion prendra-t-elle le dessus ? Les douloureux démons du passé qu'Ethan tente de dissimuler risquent-ils de venir les hanter ? Une chose est sûre. Leur rencontre va les bouleverser bien plus qu'ils ne se l'imaginaient... Et si, au fond, leur vie n'était qu'un vaste mensonge ?

Sortie officielle, le 01 février 2017, disponible sur toutes les plateformes de téléchargement légal et en précommande sur Amazon.

## Égalité et citoyenneté : que va changer la loi du 27 janvier ?



Définitivement adoptée par le Parlement le 22 décembre 2016 et promulguée le 27 janvier 2017, la loi "Égalité et Citoyenneté" est la traduction législative des mesures issues des Comités interministériels à l'égalité et à la citoyenneté des 6 mars et 26 octobre 2015.

Après les attentats de 2015 qui ont mis à jour des fractures anciennes de la société française, le Gouvernement a souhaité renforcer son action pour rassembler tous les

Français autour des valeurs de la République et pour s'attaquer aux obstacles auxquels est confrontée une partie de la population dans ses conditions de vie.

La loi s'inscrit pleinement dans cette ambition en complétant les actions menées là où l'intervention de la loi était nécessaire en se fixant trois objectifs :

1. Généraliser l'engagement citoyen et accompagner l'émancipation des jeunes.
2. Renforcer la mixité sociale et l'égalité des chances dans l'accès au logement.
3. Agir pour renforcer l'égalité réelle.

# 2017 année électorale !

L'année 2017 sera riche en élections. Présidentielle, législatives ou encore sénatoriales, les électeurs sont appelés à se mobiliser pour choisir les élus qui les représenteront.



## Les dates à retenir

### Élection présidentielle

Premier tour dimanche 23 avril 2017 et second tour dimanche 7 mai 2017.

En Guadeloupe, Martinique, Guyane, Saint-Pierre-et-Miquelon, Saint-Barthélemy, Saint-Martin et Polynésie française, les électeurs voteront le samedi précédant la date de l'élection en métropole.

### Élections législatives

Prévues les dimanches 11 et 18 juin 2017 : elles permettront de désigner les 577 députés siégeant à l'Assemblée nationale pour un mandat de cinq ans.

### Sénatoriales

Dimanche 24 septembre 2017 les grands électeurs seront appelés à élire 170 sénateurs (départements de l'Indre-et-Loire aux Pyrénées-Orientales, d'Île-de-France, d'outre-mer et 6 pour les Français établis hors de France).

### Pour les Français qui votent à l'étranger

SOURCE : WWW.SERVICE-PUBLIC.FR

Élection	Continent américain	Autre continent
Présidentielle	1 <sup>er</sup> tour : 22 avril 2017	1 <sup>er</sup> tour : 23 avril 2017
	2 <sup>nd</sup> tour : 6 mai 2017	2 <sup>nd</sup> tour : 7 mai 2017
Législatives	1 <sup>er</sup> tour : 3 juin 2017	1 <sup>er</sup> tour : 4 juin 2017
	(vote électronique : entre le 24 et le 30 mai)	(vote électronique : entre le 24 et le 30 mai)
	2 <sup>nd</sup> tour : 17 juin 2017	2 <sup>nd</sup> tour : 18 juin 2017
	(vote électronique : entre le 7 et le 13 juin)	(vote électronique : entre le 7 et le 13 juin)

## Du côté de Civica



**Alexandra Custodio, membre du Conseil d'administration de Civica est candidate aux législatives dans la Loire.**

« J'ai décidé d'être candidate pour faire du retour à l'emploi une priorité. Je serai une députée active pour dynamiser notre territoire. Je veux être un acteur et un créateur d'économie et de l'emploi afin d'apporter des richesses à notre territoire et améliorer la vie quotidienne des gens. Notre combat en faveur de l'emploi doit passer par des accompagnements plus individualisés et des formations qui facilitent le retour à l'activité. Je crois à la valeur travail, je considère qu'il est essentiel d'encourager ceux qui retrouvent de l'emploi sans que ces personnes soient pénalisées en subissant une diminution importante des aides sociales. »



# Début d'année intense pour Civica et ses membres

**3  
janvier**

## Rencontre d'une délégation brésilienne au Sénat

Civica a reçu une délégation brésilienne et le délégué de Civica Mundi (Civica dans le monde), l'avocat luso-brésilien, Eduardo Carreira au Sénat le mardi 3 janvier 2017 en présence du Président, Paulo Marques et des élus.

Les différentes problématiques ont pu être évoquées telles que la situation politique au Brésil impactant inévitablement sur l'éducation qui a fait naître un regain de participation chez les jeunes ou encore les nombreuses réformes du Président Brésilien, ou encore la réforme du Président brésilien, Michel Temer, sur l'éducation qui a fait naître une vague de participation citoyenne chez les jeunes.

Civica et son représentant au Brésil se sont fixés pour mission d'identifier les besoins pour venir en aide à certains projets d'éducation citoyenne et permettre d'améliorer le quotidien scolaire des jeunes du sud brésilien gaúcho. Après une photo de groupe et à l'initiative de Vasco Coelho, les élus membres ont pu visiter le Sénat pour le plus grand plaisir des participants.

Le Président de Civica a remis le coffret avec la médaille de l'UEFA champion 2016 – Portugal à M. Eduardo Carreira pour son implication au Brésil.

**7  
janvier**

## Réunion de rentrée

Les délégations et les membres se sont réunis le samedi 7 janvier 2017, à la Mairie du 7eme arrondissement. Au programme : actions, mobilisations et événements pour 2017. Rachida Dati, maire du 7e, est venue saluer les membres de Civica et les a encouragé à poursuivre leurs actions.

**26  
janvier**

## Rencontre avec le Consul du Portugal à Paris

Le Président de Civica, Paulo Marques, s'est entretenu avec le Consul du Portugal à Paris dans le cadre d'une réunion sur la coopération internationale au Sénat le 26 janvier 2017.

**26  
janvier**

## Civica invitée aux Voeux de l'AMIF

C'est à l'Hôtel de ville de Paris que le président de l'Association des Maires d'Île-de-France, Monsieur Stéphane Beaudet a présenté ses vœux, en présence de nombreux maires, la première magistrate de Paris, Anne Hidalgo, ainsi que le Président de Civica, Paulo Marques et Cristela de Oliveira, membre du conseil d'administration.

**30  
janvier**

## Réunion de la délégation Civica Val de Marne (94)

La délégation Civica du Val de Marne s'est réunie le lundi 30 janvier 2017 à la Mairie de Saint-Maurice en présence d'élus du territoire. Les délégués ont pu présenter les différentes actions menées et échanger sur les actions à mettre en place auprès des communes du territoire.





**5-6  
février**

**Déplacement à Albufeira le 5 et 6 février 2017**

Le Président de Civica, Paulo Marques, s'est rendu à Albufeira (Algarve-Portugal) lors de la Coupe d'Europe des clubs de cross-country à l'invitation du maire, M. Carlos Da Silva e Sousa. L'occasion pour Paulo Marques d'aborder avec la championne portugaise Rosa Mota les questions d'éducation citoyenne par le sport.

**6  
février**

**Réunion de la délégation Civica Essonne (91)**

La délégation Civica de l'Essonne s'est réunie le lundi 6 février 2017 à l'Hôtel du département pour une réunion plan d'action ! Ensemble, la délégation a pu échanger sur les actions du territoire, les besoins et sur l'importance de la mobilisation des élus de l'Essonne en vue du Congrès. La délégation souhaite accompagner les élus dans la mise en place de leurs initiatives locales.

**9  
février**

**Le Président de Civica a reçu le Cap Vert**

Paulo Marques a reçu le maire de Santa Catarina, José Alves Fernandes de l'Île de Santiago de l'archipel Capverdien à la mairie d'Aulnay-Sous-Bois pour l'éducation citoyenne mondiale. Ensemble ils ont pu échanger sur l'éducation citoyenne notamment pour les plus jeunes.

**22  
février**

**Rencontre au Conseil Régional d'Île-de-France avec M. Othman Nasrou**

Rencontre entre le Vice-Président de la Région Île-de-France, en charge des affaires internationales et du tourisme, Othman Nasrou et le Président de Civica. Une réunion sur la participation citoyenne et l'éducation citoyenne en Europe ainsi que sur les relations internationales.

**23  
février**

**Réunion du bureau et des partenaires à l'Assemblée Nationale**

Les partenaires et le bureau de Civica ont été conviés à l'Assemblée Nationale le jeudi 23 février 2017 pour rencontrer le député Arnaud Richard au cours d'une visite et d'un déjeuner. L'occasion de faire un point sur l'activité de l'association et d'évoquer les actions pour 2017.

**27  
février**

**Réunion du jury des Trophées des Conseils Municipaux des Jeunes et des Enfants**

Civica, partenaire et membre du jury pour les trophées CME et CMJ de l'AMIF, s'est réuni avec l'ensemble des membres du jury. L'association était représentée par la Président, Paulo Marques afin de voter pour les CME et CMJ ayant mis en place les actions les plus marquantes.



# LE CONGRES CIVICA 2017

## Rendez-vous annuel incontournable des élu(e)s en France



**Civica organise son Congrès annuel, dimanche 19 mars 2017, au Musée de l'Armée – Hôtel National des Invalides dans le 7e arrondissement de Paris à 10h00.**

Mobilisés avant le Congrès dans leurs départements respectifs afin de rassembler le maximum d'élus locaux, les délégués de Civica ont redoublé d'efforts pour faire découvrir ou redécouvrir Civica et ses actions. Partager, rencontrer et transmettre les informations : voilà les missions importantes pour les délégations de Civica afin que tous, élus ou non, de droite comme de gauche, puissent mener des actions d'intérêt général.

À cette occasion, le Président de Civica présentera les grandes lignes d'actions pour 2017 avec la réalisation de la bande dessinée, les actions citoyennes dans les quartiers et les écoles, l'augmentation des actions locales par les délégués, etc. La Secrétaire reviendra sur le bilan des actions menées en 2016. Enfin, le Trésorier présentera le bilan financier de l'année écoulée.

Si cette année, la thématique du Congrès de Civica portera sur l'Éducation Citoyenne, d'autres thématiques d'intérêt général seront proposées, sous forme de modules de présentation avec l'intervention de plusieurs invités.

C'est ainsi que le ministère de l'Éducation Nationale divulguera le programme d'éducation citoyenne mis en place à la rentrée 2016/2017.

Le vice-Président de la Région Île-de-France en charge des Relations Internationales et du Tourisme interviendra quant à lui sur les outils et actions à l'international qui permettront aux membres de Civica de développer d'autres actions citoyennes.

Le Président du groupe d'amitié Portugal-France de l'Assemblée de la République du Portugal, le député Carlos Gonçalves, reviendra sur les travaux de coopération citoyenne internationale avec la visite d'étude à Lisbonne ainsi que les actions transversales à mener pour plus de citoyenneté.

Le vice-Président du groupe d'amitié France-Portugal de l'Assemblée Nationale Française, le député Arnaud Richard, interviendra sur les aspects de citoyenneté et le tissu urbain.

Le Vice-Président de l'ANAFRE (collectivités Portugaises), Armando Vieira, interviendra sur le rôle des échanges internationaux des élus locaux notamment dans l'apport de connaissances sur les bonnes pratiques de chacun sur leurs territoires.

La maire du 7eme arrondissement de Paris, arrondissement du siège de l'association et de la réalisation du congrès, Rachida Dati, interviendra pour souhaiter la bienvenue aux membres présents et dire quelques mots afin de sensibiliser quant à l'importance de l'action des élus.

Sont également attendus les candidats à la Présidence de la République et/ou leurs représentants. Avec ce Congrès, Civica leur offre un espace privilégié pour présenter leurs propositions pour la citoyenneté pour tous, ainsi que les mesures qu'ils souhaitent mettre en œuvre en faveur de la jeunesse ou encore des ressortissants européens qui résident en France.

Ce Congrès Civica 2017 comptera avec la participation de nombreuses personnalités politiques ainsi que les corps diplomatiques du Portugal, d'Italie et de Pologne. Le Congrès sera suivi d'un déjeuner au restaurant Chez Française, une manière de poursuivre les rencontres et les échanges dans un cadre plus chaleureux.



# CIVICA

## AU SALON DES MAIRES D'ILE DE FRANCE 2017

Pour la 11e année consécutive, Civica sera présente au Congrès des Salons des Maires d'Île de France (AMIF) du 28 au 30 mars 2017 à travers le Forum Civica (stand H28) au Paris Event Center (Porte de la Villette). Une édition vraiment spéciale pour Civica cette année avec trois journées riches en informations et en rencontres.

**Avec un stand situé près de l'entrée du restaurant du salon, les visiteurs ne pourront pas manquer le Forum Civica, plus spacieux pour l'occasion.**

Cette année, pour la première fois et grâce à sa collaboration avec Civica, la Mairie d'Albufeira (Algarve-Portugal) sera présente, accompagnée d'une délégation portugaise juste en face du Forum Civica avec un stand aux couleurs du Portugal.

Une présence lusophone d'autant plus appréciée puisque le voyage d'étude de l'AMIF a eu lieu à Lisbonne (Portugal) en octobre 2016 créant ainsi de fortes relations bilatérales entre la France et le Portugal. C'est d'ailleurs en clin d'œil à ce voyage d'étude que l'AMIF organise un cocktail lusophone le mercredi 29 mars vers 18H30 sur son stand avec la collaboration de Civica qui apportera une animation musicale à cette occasion.

Les échanges de Civica avec les municipalités européennes à l'image de celles du Portugal portent leurs fruits. Cette année le salon de l'AMIF pourra compter sur la présence d'une mairie européenne, présence qui incitera sûrement d'autres municipalités européennes à faire de même pour le prochain salon.

Les visiteurs seront plus nombreux et les échanges entre les deux stands seront évidents.

De plus, cette année Civica est partenaire des Trophées des CME et CMJ lancés par l'AMIF et la remise des prix aura lieu le mercredi 29 mars durant le salon des Maires d'Île de France. Le jury s'étant réuni au préalable le 27 février pour voter, ils auront le plaisir d'élire les CME et CMJ ayant mis en place les actions les plus éloquentes. Un moment important qui viendra ponctuer l'après-midi sur le thème de l'éducation. Une conférence à laquelle assistera Civica et

ses élus qui œuvrent quotidiennement pour plus de participation citoyenne auprès des jeunes et des enfants. Les membres de Civica se sont mobilisés afin d'être présents sur ces trois jours, une présence nécessaire pour venir à la rencontre des élus et non élus qui souhaitent faire connaissance et se mobiliser pour les actions de Civica.

Le Forum Civica accueillera tous les visiteurs du mardi 28 au jeudi 30 mars pour un moment d'échange en toute convivialité.

**Cette année encore, le Salon de l'AMIF prévoit des conférences sur des thèmes d'actualité et sur des sujets concernant tous les citoyens :**

- Conférence sur les JO 2024. Un moteur de la candidature Paris 2024 : les collectivités territoriales franciliennes ;
- Conférence sur l'éducation. Les maires, maitres d'œuvre du numérique à l'école.
- Conférence sur la citoyenneté. Mobiliser autour de la citoyenneté : une mission rurale.
- Conférences sur la communication locale ; faire de sa commune une marque : un choix d'attractivité ☒

# 21<sup>e</sup> EDITION / SALON DES MAIRES D'ILE-DE-FRANCE

28/29/30 MARS

PARIS EVENT CENTER

# 2017



PROGRAMME  
&  
CONFÉRENCES



Amif  
ASSOCIATION DES MAIRES D'ILE DE FRANCE

# ENTRETIEN AVEC Carlos Edouardo da Silva e Sousa, maire d'Albufeira

**Tournée vers l'international pour faire rayonner partout dans le monde ses valeurs, l'association Civica a tissé une relation privilégiée avec les habitants d'Albufeira.**



## ENTRETIEN AVEC LE PREMIER MAGISTRAT DE LA COMMUNE.

**Civica : Pouvez-vous éclairer les lecteurs sur les relations d'Albufeira avec la France?**

Carlos Edouardo da Silva e Sousa : Albufeira est une ville connue pour son tourisme. Nous représentons environ 40 % de l'activité touristique sur la région d'Algarve, au sud du Portugal, c'est la raison pour laquelle nous sommes appelés la «Capitale du tourisme».

Cette activité économique a généré une forte transformation dans la ville, dans laquelle se côtoient désormais plus de 50 nationalités ! Au cours de ces dernières années, nous avons constaté que le marché français avait pris une croissance importante dans notre économie. Non seulement en termes d'hospitalité, mais aussi sur le secteur du logement.

J'ai eu notamment l'occasion de rencontrer un groupe de citoyens, composé de français et luso-descendants, résidants ou ayant une résidence secondaire à Albufeira. La mairie d'Albufeira souhaite accentuer son attractivité et travaille sur les domaines de promotion du tourisme en partenariat avec APAL - Agence pour la promotion d'Albufeira, qui rassemble l'investissement public et privé. D'ailleurs, le marché français a été identifié comme offrant de belles opportunités.

« Nous voulons travailler main dans la main avec la France »

Au-delà de l'aspect économique, nous possédons un patrimoine commun, qui passe par la langue, la culture, et la confiance générée dans les relations. Nous voulons travailler main dans la main avec la France dans un partenariat favorable à tous.

**C. : Il y a un an, vous avez montré un grand intérêt pour la formalisation des relations avec les élus d'origine portugaise en France, ses municipalités et la promotion de partenariats et de coopérations. Quels sont les secteurs d'activité que vous souhaiteriez voir impliqués ?**

Carlos Edouardo da Silva e Sousa : Notre rôle est de soutenir le travail de promotion touristique développé par l'APAL. Outre la question du tourisme, nous pensons qu'il y a de nombreux projets à développer. La ville doit s'ouvrir sur le monde, se projeter dans l'avenir afin de créer les conditions pour obtenir une vie plus riche et épanouissante.

« Notre vision repose sur l'éducation, la citoyenneté,  
la recherche d'éléments qui permettent d'envisager de nouveaux horizons. »

Notre vision repose sur l'éducation, la citoyenneté, la recherche d'éléments qui permettent d'envisager de nouveaux horizons. C'est pourquoi, nous avons développé l'accès à d'autres réalités, en particulier chez les jeunes. Les problématiques sociales, éducatives, sportives ou professionnelles sont au cœur de nos projets. En cela, l'échange d'expériences et de points de vue entre nos communautés est quelque chose d'enrichissant pour tous, d'autant plus que le partage d'une même langue est un atout non négligeable.

**C. : La ville d'Albufeira sera présente au "Salon des Maires d'Ile-de-France". Ce sera la première fois que cet événement recevra une ville étrangère en tant qu'exposant. Qu'attendez-vous de ce salon ?**

Carlos Edouardo da Silva e Sousa : Notre volonté était de montrer la ville d'Albufeira sous un angle différent, novateur afin de toucher le public français qui est de plus en plus présent dans la vie économique et sociale de notre région.

Ce salon va nous donner l'opportunité de pouvoir nouer de nouveaux contacts, de pouvoir développer de nouvelles relations économiques et culturelles. C'est le prolongement logique de notre action visant à renforcer et à pérenniser cette relation bilatérale cohérente, et ce, dans l'intérêt de tous. Je suis convaincu que nous allons trouver de nombreux points communs avec cette volonté partagée.

**C. : Avec Civica, vous avez décidé d'inviter quelques maires du Grand Paris à se déplacer dans votre ville et votre région. Quel est le programme?**

Carlos Edouardo da Silva e Sousa : Nous voulons leur faire découvrir les opportunités qu'Albufeira peut offrir à de nombreux niveaux. Nous voulons que chacun de nos visiteurs puisse devenir un ambassadeur de la ville.

Notre patrimoine, notre culture, nos plages, la qualité de l'environnement sont autant d'atouts que nous souhaitons mettre en avant. C'est cette diversité que nous voulons accentuer. Mais cette relation va au-delà de l'aspect touristique, nous ambitionnons de partager des informations sur le fonctionnement nos villes et de nos institutions. Les institutions sportives, sociales, culturelles des communautés que nous représentons doivent également être impliquées dans ce développement. Nous sommes impatients de donner cet élan et d'engager véritablement ce partenariat. C'est de cette façon que nous pourrions faire quelque chose de durable et de significatif pour tous.



# CIVICA S'ENGAGE

## L'AMIF organise les Trophées CMJ et CME

Le 29 mars prochain se tiendra, pour la première fois, la remise des Trophées des Conseils Municipaux Jeunes et Enfants (CMJ/CME) au Salon des Maires d'Ile-de-France.

L'association Civica est à la fois fière et honorée d'avoir été associée à cette opération, organisée par l'AMIF, en partenariat avec l'ANACEJ, qui vise à récompenser les projets de jeunes impliqués dans la vie locale.

La sélection des projets les plus originaux dans divers domaines (environnement, culture, sport, citoyenneté, aménagement urbain, lien intergénérationnel, nouvelles technologies, etc.) sera faite par un jury d'experts composé de l'ANACEJ, de l'association CIVICA et les référentes de la Commission Education, Chantal Brault et Inès de Marcillac.

**À l'issue de la délibération, 3 CMJ/CME seront sélectionnés. Les lauréats recevront leur prix, récompensant les actions marquantes menées par les jeunes conseillères et conseillers au cours de l'année 2016, le 29 mars prochain à 15h30 lors du Salon des Maires d'Ile-de-France.**







## À Pomponne, place à la citoyenneté !

*Membre de Civica, Nathalie Fordelone, adjointe au maire de Pomponne, a fait le choix de s'investir dans la transmission des valeurs citoyennes aux enfants de la commune. Rencontre avec une élue dont l'ambition est de préparer les citoyens de demain.*

### **Civica : D'où vous est venue l'idée d'organiser une cérémonie de vœux pour les enfants de Pomponne ?**

**Nathalie Fordelone :** À l'image des vœux, plus classiques qui peuvent être présentés aux adultes par les élus d'une municipalité, nous avons pensé, avec l'équipe municipale, qu'il était important de considérer les jeunes de Pomponne comme des citoyens en devenir. Nous avons envie, par cette cérémonie teintée de solennité, de nous adresser le 22 décembre dernier à toutes les classes de l'école élémentaire.

### **C. : Comment s'est déroulé ce moment républicain ?**

**N. F. :** Les enfants se sont montrés extrêmement attentifs et concernés lors du discours. Ils se sont, je crois, sentis pleinement impliqués dans le projet que nous menons à Pomponne. À cette occasion, nous avons ainsi procédé à l'installation de la déclaration des droits de l'Homme et du citoyen du 26 août 1789 ainsi que du drapeau tricolore dans les locaux de l'école élémentaire. C'était un moment symbolique fort pour tous les participants.

« Nous voulons susciter des vocations, donner aux enfants le goût de la chose publique »

### **C. : Pomponne fait figure de bon élève en matière de promotion de la citoyenneté !**

**N. F. :** Notre volonté est d'impliquer l'ensemble de la communauté éducative à cette dynamique. Qu'ils s'agissent des enseignantes ou des enfants, tous se sentent impliqués, concernés, d'autant plus que les attentats ont véritablement marqué les esprits. Nous devons en tirer une force pour aller de l'avant. C'est ce que les enfants font à travers leurs dessins citoyens, c'est ce que nous essayons de faire au quotidien en multipliant les initiatives citoyennes, comme la cérémonie de vœux, la visite de la mairie ou encore les actions d'éducation citoyenne visant les enfants. La police nationale et municipale sont ainsi intervenues sur les thèmes du cyclo, le port du casque et le gilet de visibilité. C'est un projet d'ensemble.

### **C. : En parlant de projet, quels sont ceux que vous souhaitez justement mettre en place ?**

**N. F. :** Nous avons senti les jeunes à l'écoute, nous voulons désormais susciter des vocations, leur donner le goût de la chose publique, de s'impliquer à leur tour dans la vie de la commune. C'est la raison pour laquelle nous souhaitons initier dans les mois à venir un conseil municipal des enfants pour poursuivre dans cette direction.

## » Discours de Nathalie Fordelone, Membre civica et Maire adjointe de Pomponne

« Chers enfants,

Le drapeau tricolore, bleu blanc rouge, qui flotte devant l'école est l'emblème national de la République. Sa devise est liberté, égalité et fraternité. On dit que la République est laïque. La Nation confie à l'école la mission de faire partager aux élèves les valeurs de la République. Vos professeurs, le personnel de l'école, sont laïcs. Ils ne doivent pas manifester leurs convictions politiques ou religieuses au sein de l'école. Notre ministre rappelle que l'école doit être un lieu d'égalité, quelles que soient vos convictions. La laïcité est un principe qui permet à chacun de vous de trouver confiance en soi et de trouver l'harmonie avec les autres.

La déclaration des droits de l'Homme et du citoyen du 26 août 1789 est affichée afin d'affirmer l'attachement de la Nation à son école afin que vous puissiez connaître les fondements de la Constitution.

N'oubliez pas que tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. En tant qu'enfant, vous avez la chance de vivre dans un pays qui vous respecte et qui fait respecter vos droits. Quand vous voyagerez, vous verrez que ce n'est pas le cas malheureusement dans tous les pays.

La liste de vos droits est grande : droit d'aller à l'école, d'être soigné quand vous êtes malade, de faire des études et tant d'autres choses. Mais vous avez aussi des devoirs. En tant que petits citoyens français vous devez respecter les règles et les lois françaises. J'espère que nous pourrions tous ensemble continuer de profiter du cadre de vie dans l'école de Pomponne. »

# Lunettes nomades

## une autre vision de la citoyenneté



**Ne jetez plus vos vieilles lunettes, donnez-leur plutôt une seconde vie ! Voilà comment nous pourrions résumer l'initiative citoyenne mise en œuvre par le Conseil Municipal des Enfants de Chilly-Mazarin en partenariat avec le groupe Aéroport de Paris et l'association humanitaire Aviation Sans Frontière.**

Pour son premier projet, le Conseil Municipal des Enfants de Chilly-Mazarin souhaitait mettre l'accent sur la solidarité et la citoyenneté. C'est donc tout naturellement que les jeunes élus ont eu l'idée brillante de lancer l'opération « Lunettes Nomades » qui vise à récolter les vieilles lunettes à l'aide de petites urnes, afin de pouvoir les offrir à des habitants de Madagascar qui n'auraient pas forcément les moyens d'en acheter. Un projet solidaire qui fait sens pour les jeunes élus chiroquois qui avaient à cœur d'exercer leur mandat de façon utile pour les autres. Ce projet « va permettre aux habitants de Madagascar de voir beaucoup mieux » explique Ewan.

Rendu possible grâce au soutien d'ADP et AZSF, l'opération « Lunettes Nomades » commencent à porter ses fruits puisque les urnes à disposition dans les établissements publics de Chilly-Mazarin ne cessent de se remplir de lunettes de vue, de soleil ou encore de lunettes fantaisie. Donner, c'était une évidence pour Emma : « j'ai donné une paire et je connais des gens qui en ont donné plein ! ».

*Une belle initiative citoyenne encouragée par Civica qui en appelle d'autres sur la commune.*



**Pedro Captao, membre de Civica et élu à Chilly-Mazarin nous informe que le Conseil Municipal est à PLUS DE 3000 LUNETTES COLLECTÉES À CE JOUR. Une action forte menée à bien par ces enfants.**

# Projet Civica

## Une BD pour promouvoir la citoyenneté !

**Quoi de mieux qu'une bande dessinée pour véhiculer auprès des plus jeunes les valeurs de citoyenneté, de solidarité et d'éducation chères à Civica ?**

C'est donc tout naturellement que le Président Paulo Marques et son équipe ont décidé de réaliser ce support pédagogique d'éducation citoyenne.

Âgé de 9 ans, Hugo est en classe de CM1 depuis la rentrée scolaire quand sa « maitresse » lui propose, ainsi qu'à ses petits camarades de classe, de participer au Conseil Municipal des Enfants, il est très intéressé par cette nouvelle proposition.

C'est une première pour le petit Hugo. Il questionne tous et toutes ! Mais qu'est-ce que ce conseil municipal ?

Léa, la grande soeur d'Hugo est en 5ème. Elle a déjà participé au conseil Municipal des Enfants et souhaite renouveler son expérience au collège avec le Conseil Municipal des Jeunes.

En réponse aux questionnements de son petit frère, Léa se charge de lui expliquer toutes les modalités du conseil municipal des enfants.

## Rendez-vous à la rentrée des classes pour retrouver les aventures du jeune Hugo et de sa soeur Léa.



# Citoyenneté :

## campagne de participation électorale en 2017

### Civica a fait de la lutte contre l'abstention électorale une de ses priorités !

Pour pouvoir voter, il faut être inscrit sur les listes électorales. L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans. En dehors de cette situation, l'inscription sur les listes doit faire l'objet d'une démarche volontaire. Pour se faire il faut remplir les conditions suivantes :

- Être âgé d'au moins 18 ans la veille du 1er tour de scrutin.
- Être de nationalité française (les citoyens européens résidant en France peuvent s'inscrire sur les listes complémentaires mais seulement pour participer aux élections municipales et/ou européennes).
- Jouir de ses droits civils et politiques.



### Comment s'inscrire ?

- Soit en se rendant à la mairie avec les pièces exigées,
- Soit par courrier, en envoyant à la mairie le formulaire d'inscription et les pièces exigées,
- Soit par internet, en utilisant le télé-service proposé par [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr) pour les communes raccordées au dispositif.

Depuis sa création Civica mène des actions et des campagnes d'information électorales pour tous. Dans le but de rappeler à chacun les droits dont ils disposent, d'expliquer et de faciliter les démarches afin que chaque personne qui remplit les conditions demandées puisse s'inscrire sur les listes électorales.

### C'est pourquoi depuis sa création Civica a mis en place plusieurs campagnes :

- Campagnes d'inscription sur les listes électorales.
- Campagnes d'inscription sur les listes électorales des ressortissants européens sans nationalité française (directive 94/005).
- L'éducation citoyenne par l'information (informer le plus grand nombre, faciliter l'accès à l'information démocratique aux jeunes des quartiers dits difficiles, mesurer le point de l'action électorale).
- Campagne d'information sur les prochaines échéances électorales (les élections présidentielles, les dates et modes de scrutins présidentiels et législatifs).

À travers ses campagnes, Civica a pu informer, sensibiliser mais aussi donner l'envie nécessaire aux personnes de s'inscrire sur les listes électorales. Avec en main les bonnes informations et en tête l'importance de la démarche, ils sont nombreux à s'inscrire sur les listes électorales et à utiliser leurs droits de citoyens.

### Ce que va changer la réforme

Une loi votée en juillet 2016 à l'Assemblée nationale vise à simplifier la procédure d'inscription sur les listes électorales. Les citoyens pourront ainsi s'inscrire sur les listes électorales jusqu'au sixième vendredi avant le scrutin – c'est-à-dire un mois et demi avant l'élection. L'inscription automatique, aujourd'hui réservée aux jeunes de 18 ans, s'élargira à toutes personnes naturalisées françaises. Enfin, les listes électorales communales seront rassemblées dans un répertoire unique, géré par l'Insee.

La loi entrera en vigueur avant 31 décembre 2019 et pourra être appliquée pour les élections municipales de 2020. L'objectif ? Réduire le nombre de non-inscrits ou de mal-inscrits, estimé à 9,5 millions de personnes par un rapport parlementaire publié en 2014.

En savoir plus sur <http://www.lemonde.fr/>

# RALLYE CAP FEMINA, une action humanitaire

**Marie-Thérèse Sauter, première adjointe au maire de La-Chapelle-Saint-Mesmin s'est lancée le défi, avec son amie Emmanuelle Pelletier, de participer à la 7ème édition du Rallye Cap Femina.**

Ce raid solidaire 100 % féminin qui a lieu au Maroc est organisé par l'agence Maïenga. Au programme de ce périple riche en émotions : aventure sportive, actions solidaires et rencontres avec la population marocaine. Un événement dont la particularité est de donner à toutes les femmes d'accéder à une compétition internationale basée sur la navigation sur pistes et le franchissement de dunes en 4x4, quad ou SSV.

Cap Fémina Aventure ce sont 6 étapes entre pistes et dunes, sans oublier les traditionnelles étapes marathons des rallyes-raids pendant lesquelles les concurrentes évoluent pendant deux jours en autonomie totale. Le concept est simple : les étapes se terminent en milieu d'après-midi et le road-book conduit les équipages à la rencontre de la population marocaine, dans un ksar, au beau milieu du désert ou encore dans une palmeraie.

Une opportunité exceptionnelle pour Marie-Thérèse et Emmanuelle d'allier leur passion à l'humanitaire. Sensible à la cause et à l'action menée par ces élues en faveur du co-développement, Civica a souhaité accompagner les Ladies Land Team 297 dans cette aventure.

Des collectes de matériels de puériculture ont lieu en France depuis 6 ans, grâce à la mobilisation des Cap'Fées, afin de pouvoir soutenir chaque année plus de 500 bébés et leurs mamans.

Le Rallye Cap Femina s'est donné pour ambition d'améliorer l'environnement pédagogique des enfants pour qu'ils puissent apprendre dans de meilleures conditions. Grâce à ce formidable élan d'énergie, les enfants peuvent étudier dans une école propre et fonctionnelle.

Basé sur l'échange et le partage, Cap Fémina Aventure permet aux participantes de rencontrer des femmes marocaines exceptionnelles qui leur font découvrir leurs métiers et leur façon de vivre.

Si vous souhaitez les soutenir dans cette aventure, contactez l'association LADIES LAND Team 297 avec

✉ LadiesLandTeam297@outlook.com

f capfeminateam297



# ENGAGEZ-VOUS AVEC CIVICA

En 2017, engagez-vous pour la citoyenneté pour tous et rejoignez l'association Civica !



## OUI, je souhaite rejoindre Civica

M.     Mme.

Prénom \_\_\_\_\_ Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code Postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Mail \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

Élu     Oui     Non

Fonction \_\_\_\_\_ Territoire \_\_\_\_\_

Signature :

Je joins un chèque de 25 € à l'ordre de Civica - Civica - 103 Rue de Grenelle - 75007 Paris

## Suivez l'actualité de Civica sur internet et les réseaux sociaux !



[www.civica.fr](http://www.civica.fr)

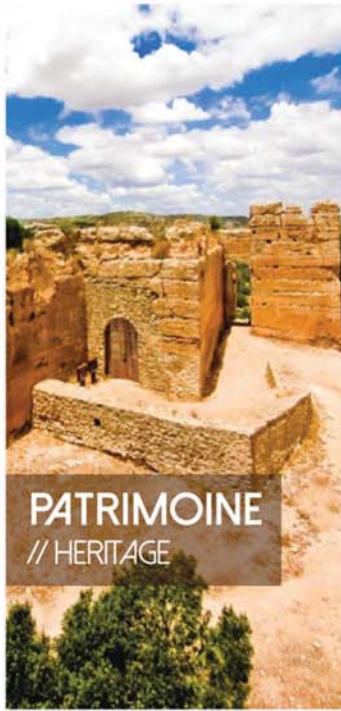


[facebook.com](https://facebook.com)



## AMUSEMENT

// FUN



## PATRIMOINE

// HERITAGE



## GASTRONOMIE

GASTRONOMY



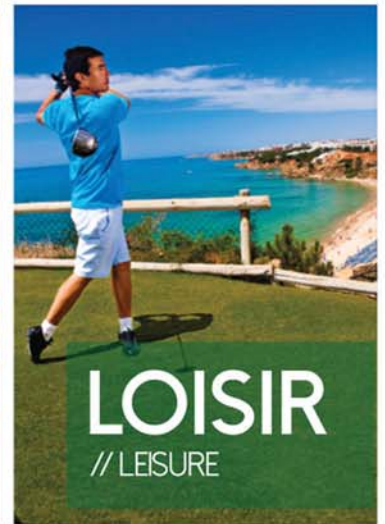
## SPORT ET NATURE

// SPORTS AND NATURE



## PARCS THÉMATIQUES

// THEME PARKS



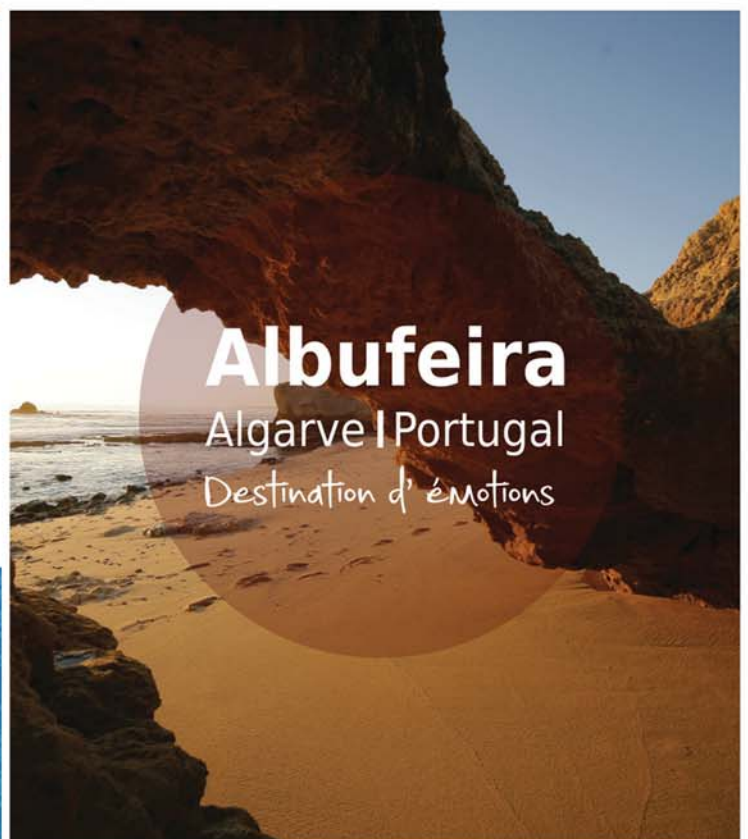
## LOISIR

// LEISURE



## TRADITIONS

// TRADITIONS



# Albufeira

Algarve | Portugal

Destination d'émotions



[www.cm-albufeira.pt](http://www.cm-albufeira.pt)

email [geral@cm-albufeira.pt](mailto:geral@cm-albufeira.pt)

 [albufeira.pt](https://www.facebook.com/albufeira.pt)



06 37 25 45 89 - 01 70 91 73 54

[contact.civica@gmail.com](mailto:contact.civica@gmail.com) - [contact@civica.fr](mailto:contact@civica.fr)

[www.civica.fr](http://www.civica.fr)

Civica  
103 Rue de Grenelle  
75007 Paris